

ANEXA NR.6

la Oferta de Interconectare de Referință

ACORD DE INTERCONECTARE

între S.A. „MOLDTELECOM” și _____

Nr. _____ din _____.

Încheiat între

S.A. "MOLDTELECOM" (în continuare denumită **MOLDTELECOM**), cu sediul în orașul Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 10, înregistrată de Camera Înregistrării de Stat la 05 ianuarie 1999, număr de identificare de stat – cod fiscal 1002600048836, reprezentată prin Director General DI Vitalie IURCU, care activează în baza statutului

și

_____ (în continuare denumită **FURNIZOR**), cu sediul principal în orașul _____ înregistrată de Camera Înregistrării de Stat la, număr de identificare de stat – cod fiscal, reprezentată prin Director, care activează în baza statutului.

(Fiecare dintre ele fiind “Parte”, iar împreună reprezentând “Părțile”)

Prezentul Acord este încheiat în baza următoarelor documente:

- Legea comunicațiilor electronice nr. 241-XVI din 15 noiembrie 2007 cu modificările ulterioare;
- Regulamentul ANRCETI cu privire la Interconectare;

Alte acte normative, ce reglementează activitatea Părților la realizarea prezentului Acord.

Părțile au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1 – Obiectul Acordului

- 1.1 Obiectul prezentului Acord îl constituie interconectarea operațională între rețeaua PSTN/ISDN a MOLDTELECOM și rețeaua publică fixă locală a FURNIZOR-ului și operarea unei asemenea interconexiuni, în condițiile ce vor fi stabilite mai jos.

Articolul 2 - Noțiuni / Glosar / Abrevieri

Pentru scopurile prezentului Acord, termenii ce urmează se vor folosi cu semnificația atribuită în acest Articol.

- 2.1 **Interconectare:** conexiune fizică și logică a rețelelor de comunicații electronice utilizată de aceeași sau altă organizație pentru a permite utilizatorilor unei organizații să comunice cu utilizatorii aceleiași sau a altei organizații, sau să acceseze serviciile prestate de altă organizație. Serviciile pot fi prestate de către părțile implicate sau alte părți care au acces în rețea;
- 2.2 **Rețea de comunicații electronice:** ansamblu al canalelor de transmisiune, al circuitelor, al echipamentelor și al centrelor de comutație, care asigură conexiuni între două sau mai multe puncte terminale pentru realizarea comunicațiilor electronice între acestea;
- 2.3 **Rețea publică de comunicații electronice:** reprezintă rețeaua de comunicații electronice utilizată integral sau parțial pentru prestarea serviciilor de comunicații electronice disponibile publicului;

- 2.4 **Servicii public de comunicații electronice:** servicii din domeniul comunicațiilor electronice destinate utilizatorilor și prestate prin intermediul rețelelor de comunicații electronice publice;
- 2.5 **Servicii speciale:** serviciile speciale oferite de MOLDTELECOM și/sau FURNIZOR
- 2.6 **Punct de interconectare (P.d.I.):** reprezintă un punct fizic al rețelei, utilizat pentru interconectarea altei rețele și care asigură interoperabilitatea rețelelor și serviciilor prestate;
- 2.7 **Interoperabilitate:** capacitatea a două sau mai multe sisteme sau componentelor lor de a efectua schimb de informații și de a o utiliza. Capacitatea sistemelor de a furniza și a obține servicii de la alte sisteme și de a utiliza servicii schimbate reciproc, astfel, încât să permită operarea eficientă a acestor sisteme;
- 2.8 **Echipment terminal:** echipament, sau o parte a acestuia, care se conectează, direct sau indirect, la un punct terminal astfel încât permite transmiterea, prelucrarea și recepționarea informației;
- 2.9 **Utilizator final:** reprezintă un utilizator care nu prestează servicii de comunicații electronice sau informatică publice și nu operează rețele de comunicații electronice sau informatică publice;
- 2.10 **Abonat:** utilizator ce dispune de număr (numere) de apel, cu care s-a încheiat un Acord pentru prestări servicii de comunicații electronice;
- 2.11 **Condiții nediscriminatorii:** MOLDTELECOM asigură condiții nediscriminatorii tuturor FURNIZORilor de telefonie fixă locală interconectați la rețeaua MOLDTELECOM, din punct de vedere comercial, operațional, tehnic și al calității serviciilor, în măsura în care aceste elemente sunt de competența MOLDTELECOM.
- 2.12 **ANRCETI:** Agenția Națională pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației;
- 2.13 **ISDN:** Rețeaua digitală de servicii integrate;
- 2.14 **PSTN:** Rețeaua publică de comutație telefonică;
- 2.15 **ETSI:** Institutul European de Standardizare în Comunicații electronice;
- 2.16 **UIT (ITU):** Uniunea Internațională de Comunicații electronice;

Noțiunile care nu sunt determinate de prezentul punct al Acordului au înțelesul acordat de Regulamentul cu privire la interconectare, aprobat de ANRCETI și publicat în Monitorul Oficial al RM nr. 53-54/213 din 13 martie 2009, Oferta de Referință de Interconectare a MOLDTELECOM.

Articolul 3 - Interconectarea – Principii generale

- 3.1 La realizarea interconectării Părțile vor aplica standarde și reguli de operare impuse prin următoarele documente:
 - a) Orice obligații impuse Părților prin acte normative, inclusiv cerințe, specificații sau decizii ale ANRCETI;
 - b) Orice recomandări relevante ale UIT și ETSI.
- 3.2 Părțile vor conecta și vor menține conectarea rețelei MOLDTELECOM și a FURNIZOR-ului prin punctele de interconectare, utilizând legăturile de interconectare și interfețele de semnalizare stabilite și specificate în Anexa nr.1 la prezentul Acord.
- 3.3 La interconectarea inițială MOLDTELECOM pune la dispoziția FURNIZOR-ului doar o legătură de interconectare (1x2Mbps).
- 3.4 Capacitatea interfeței de interconectare depinde în principal de numărul de abonați ai FURNIZOR-ului, de profilul traficului și evoluția volumului de trafic.

- 3.5 Legăturile de interconectare adiționale solicitate de FURNIZOR vor fi asigurate de MOLDTELECOM în limita posibilităților tehnice și în baza rezultatelor analizei volumului de trafic, capacității de transportare și încărcare legăturilor de interconectare.
- 3.6 Părțile sunt responsabile pentru condiționarea și menținerea propriei sale rețele pentru asigurarea în bune condiții a interconectării între Părți, iar costurile legate de aceste activități vor fi acoperite de ei înșiși. Costurile legate de condiționare și menținere, suportate de una din Părți la pregătirea și menținerea rețelei proprii pentru interconectare includ, dar nu se limitează la: instalarea porturilor pentru interconectare, costurile pentru asigurarea securității și integrității rețelei, standardizare, acces egal, schimbări în sistemul de numerotare, asigurarea identificării numărului de apel, etc. și nu vor include costurile istorice;
- 3.7 Toate costurile interconectării vor fi suportate separat de către Părți în interiorul propriei lor rețele până la P.d.I. FURNIZOR-ul va suporta costurile pentru instalarea cablurilor/liniilor până la P.d.I.

Articolul 4 – Interconectarea dintre rețelele MOLDTELECOM și FURNIZOR

- 4.1 FURNIZOR-ul este autorizat și intenționează să-și realizeze propriile circuite de interconectare, folosind în acest scop mijloace autorizate de transmisie pentru a transporta traficul. În acest scop, FURNIZOR-ul va putea folosi infrastructura fizică și linii închiriate de la MOLDTELECOM, care fac obiectul altor Acorduri.
- 4.2 Procedura de interconectare între FURNIZOR și MOLDTELECOM este stabilită în Anexa nr.2 la prezentul Acord.
- 4.3 FURNIZOR-ul trebuie să anunțe MOLDTELECOM cu cel puțin trei luni înainte, despre intenția sa de a modifica configurația de interconectare cu rețeaua MOLDTELECOM.
- 4.4 Caracteristicile tehnice ale sistemului de transmisiuni pentru interconectare, a liniilor închiriate de FURNIZOR pentru interconectarea cu rețeaua MOLDTELECOM sau pentru conectarea propriilor elemente de rețea, sunt descrise în Anexa nr.3 la prezentul Acord.
- 4.5 Schema de rutare a traficului corespunde prevederilor stabilite în Anexa nr.4 la prezentul Acord.

Articolul 5 – Protecția și siguranța rețelei

- 5.1 Fiecare Parte este responsabilă de operarea sigură a rețelei sale și va lua toate măsurile rezonabile și necesare pentru operarea și implementare acestui Acord pentru a se asigura că rețeaua:
 - 5.1.1 nu periclitează siguranța sau sănătatea angajaților, Acordanților, agenților sau clienților celeilalte Părți; sau
 - 5.1.2 nu cauzează prejudicii, interferențe sau degradări în operarea rețelei celeilalte Părți.
- 5.2 Părțile sunt obligate să asigure menținerea rețelelor în condiții optime și să intervină operativ în caz de nefuncționare a lor.
- 5.3 Părțile sunt obligate să asigure funcționarea neîntreruptă a rețelelor și mijloacelor tehnice interconectate, cu excepția întreruperilor necesare lucrărilor de profilaxie și de reparație, durata și termenii cărora vor fi coordonate de către Părți cu 24 ore până la întrerupere.
- 5.4 Părțile contractante vor nominaliza persoanele responsabile de verificare și de rezolvare a problemelor, deranjamentelor, întreruperilor. Persoanele de contact, numerele de telefon și fax, tipurile de deranjamente, întreruperi, termenii de înlăturare a deranjamentelor sunt specificate în Anexa nr.5.
- 5.5 Părțile își asumă responsabilitatea să asigure securitatea și integritatea echipamentelor, software, instalațiilor proprii de interconectare, în cazul colocării sau a altor forme de utilizare partajată a imobilelor sau echipamentelor.

Articolul 6 – Numerotarea

- 6.1 Fiecare Parte va utiliza numere/coduri în conformitate cu Planul Național de Numerotare așa cum sunt definite și atribuite de ANRCETI.
- 6.2 În cazul deciderii și inițierii de către MOLDTELECOM sau FURNIZOR a unor schimbări esențiale în planurile lor de numerotare, Părțile se vor informa reciproc în această privință, într-un termen rezonabil înaintea introducerii modificărilor.

Articolul 7 – Obligațiile Părților la interconectare

- 7.1 Părțile sunt obligate să presteze servicii de calitate ce corespund reglementărilor și standardelor stipulate în Recomandările ETSI și UIT, referitoare la calitatea serviciilor. Fiecare Parte va furniza celeilalte Părți servicii la același nivel calitativ ca și cel al serviciilor furnizate propriilor săi clienți în rețeaua sa.
- 7.2 Părțile sunt obligate să utilizeze echipamente și cabluri certificate (omologate și marcate) de către Organul acreditat corespunzător în Sistemul Național de Certificare și să asigure ca echipamentele și instalațiile să nu cauzeze efecte nocive, să nu dăuneze personalului furnizorului sau mediului ambiant.
- 7.3 Fiecare dintre Părți este responsabilă de instalarea și deservirea operațională a echipamentelor terminale de transmisie/recepție și comutație implicate în interconectare de partea sa a P.d.I.
- 7.4 Părțile vor testa echipamentele și rețelele interconectate.

Articolul 8 – Interzicerea originii, terminației și tranzitului de trafic internațional neautorizat

- 8.1 Nici o Parte nu este în drept să presteze servicii de origine, terminație sau tranzit de trafic internațional neautorizat (bypass) în rețeaua celeilalte Părți prin legăturile de interconectare indicate în Anexa nr.1 la prezentul Acord.
- 8.2 Părțile recunosc că tranzit de trafic internațional neautorizat (bypass) se va considera determinat în cazul dacă apelurile efectuate din rețeaua unui terț Furnizor din Republica Moldova și/sau apelurile efectuate din străinătate și tranzitate de către o Parte către rețeaua celeilalte Părți prin intermediul liniilor de telecomunicații și numerelor puse la dispoziție în baza prezentului Acord, și prezentate de către o parte ca fiind apeluri de origine în propria sa rețea.
- 8.3 Admiterea terminației și/sau tranzitului neautorizat (bypass) constituie o încălcare gravă a prevederilor prezentului Acord.
- 8.4 În cazul în care în temeiul Procedurii de constatare și demonstrare a terminației și/sau tranzitului de trafic neautorizat (bypass), prezentată în Anexa nr.9 la prezentul Acord, părțile au stabilit că una din ele nu a respectat prevederile p.8.1 din prezentul Acord se aplică sancțiunile prevăzute de p.8.5.
- 8.5 Partea care a admis terminația și/sau tranzitul de trafic internațional neautorizat (bypass) va plăti celeilalte Părți valoarea prejudiciului cauzat după cum urmează: traficul demonstrat ca fiind atribuit la categoria de trafic rutat prin efectuarea terminației și/sau tranzitului internațional neautorizat (bypass), calculată prin multiplicarea volumului traficului respectiv cu rata de terminație pentru traficul internațional, utilizând coeficientul "2".
- 8.6 În cazul admiterii repetate a nerespectării prevederile p.8.1 din prezentul Acord, valoarea prejudiciului cauzat se va calcula conform procedurii expuse în p.8.5 cu aplicarea coeficientului „4”.
- 8.7 În cazul în care partea, care a suspectat de terminație și/sau tranzit de trafic neautorizat (bypass) cealaltă parte, nu a respectat prevederile procedurii stabilite în Anexa nr.9 la prezentul Acord ea nu este în drept să ceară celeilalte părți achitarea prejudiciului cauzat.

Articolul 9 – Serviciile MOLDTELECOM și serviciile FURNIZOR-ului

- 9.1 Fiecare Parte, prin interconectare, va avea acces la toate Serviciile de Interconectare ale celeilalte Părți, astfel cum sunt menționate în Anexa nr.6 și va plăti tarifele specificate în Anexa nr.6 „Lista de tarife pentru interconectarea a MOLDTELECOM și a FURNIZOR-ului”.
- 9.2 Modificările Listei de tarife ale MOLDTELECOM stabilite ca urmare a oricărei decizii a ANRCETI vor fi notificate FURNIZOR-ului cu cel puțin cincisprezece (15) zile înainte de aplicare.
- 9.3 Modificările Listei de tarife ale Părților (cu excepția celor indicate la punctul 9.2) se vor face printr-un acord adițional, care din data intrării în vigoare va constitui parte integrantă a prezentului Acord.
- 9.4 MOLDTELECOM va asigura accesul clienților săi, iar FURNIZOR-ul va furniza MOLDTELECOM acces la Serviciile de interconectare ale FURNIZOR-ului.
- 9.5 MOLDTELECOM va permite tranzitul între FURNIZOR și rețelele furnizorilor de telefonie mobilă din Republica Moldova numai cu consimțământul scris al furnizorului solicitant de tranzit și furnizorului destinatar și numai în cazul existenței unui Acord de interconectare între aceștia.
- 9.6 Serviciile unidirecționale prestate de FURNIZOR, cum ar fi (dar fără a se limita la): servicii publice prestate de la puncte de convorbiri, de la posturi telefonice publice, cartele preplătite vor face obiectul unui acord adițional la acest Acord.

Articolul 10 – Serviciile suplimentare

- 10.1 Fiecare Parte poate în orice moment să solicite celeilalte Părți servicii de interconectare suplimentare.
- 10.2 Serviciile suplimentare vor fi furnizate de către MOLDTELECOM doar la cererea FURNIZOR-ului.
- 10.3 Serviciile de interconectare suplimentare furnizate de MOLDTELECOM sunt specificate în Anexa nr.7.

Articolul 11 – Prezentarea informației despre traficul de interconectare

- 11.1 Părțile lunar în decurs de 10 zile calendaristice a fiecărei luni ce urmează după luna în care au fost utilizate serviciile de interconectare își vor înainta reciproc datele despre volumul traficului de interconectare pe categorii.
- 11.2 Părțile în decurs de 2 zile lucrătoare se vor informa reciproc despre acceptarea datelor de trafic prezentate conform punctului 11.1 al prezentului Acord. Neprezentarea informației în termenii stabiliți de către Părți, va fi considerată ca acceptarea datelor.
- 11.3 Dacă diferența dintre datele Părților cu privire la trafic este mai mică sau egală cu 2%, Părțile nu pot ridica careva obiecții.
- 11.4 Dacă diferența dintre datele declarate de către Părți este mai mare de 2%, Părțile vor efectua verificări de trafic pentru perioada respectivă și se vor considera veridice acele date de trafic, care nu au erori de apeluri înregistrate.
- 11.5 Părțile asigură înregistrarea, evidența și rutarea traficului de interconectare pe categorii și destinații.
- 11.6 Părțile își vor furniza reciproc cel puțin următoarele date pentru fiecare apel telefonic inițiat, tranzitat și terminat:
 - A Timpul de început al apelului (data, ora, minutul, secunda);
 - B Numărul de telefon de destinație;
 - C Numărul de telefon de origine de apel.

D Durata apelului, exprimată în secunde

11.7 Părțile își vor prezenta lunar numărul posturilor telefonice instalate și activate în propria sa rețea.

Articolul 12 – Teste inițiale de acuratețe. Prognoze de trafic

- 12.1 În decursul primelor 9 luni după efectuarea interconectării inițiale a rețelelor lor, Părțile vor realiza teste detaliate pentru a determina acuratețea măsurărilor lor și a sistemelor metrice și în scopul de a oferi ajutor reciproc pentru calibrarea și ameliorarea unor asemenea sisteme.
- 12.2 Părțile își vor furniza reciproc numerele de telefon ale propriilor puncte de operare a sistemelor de facturare și vor stabili o metodă eficientă de comunicare a defecțiunilor.
- 12.3 Prognozele de trafic vor fi utilizate de către Părți pentru a planifica o capacitate a centralelor și a rețelei de distribuție suficientă pentru a face față cerințelor din comenzile de capacitate.
- 12.4 FURNIZOR -ul va elabora prognoze de trafic pentru toate tipurile de trafic de interconectare.
- 12.5 Prognozele de trafic se vor realiza în mod regulat, pe o perioadă de doi (2) ani.
- 12.6 FURNIZOR -ul va furniza MOLDTELECOM, anual, o prognoză de trafic cu cel puțin cincisprezece (15) zile lucrătoare înainte de data de 1 decembrie a fiecărui an. Aceste prognoze de trafic pentru primul an de activitate fiind împărțit în trei (3) perioade de câte patru (4) luni fiecare.
- 12.7 Dacă o prognoză de trafic, pentru un anumit tip de trafic, pe orice perioada de 12 luni, a crescut cu cel puțin 10 procente față de ultima prognoză de trafic, atunci prognoza de trafic modificată va fi comunicată MOLDTELECOM, imediat ce FURNIZOR -ul și-a revizuit propriile prognoze. FURNIZOR -ul va prezenta MOLDTELECOM sursele de trafic suplimentar.
- 12.8 Toate prognozele de trafic prevăzute în acest articol vor face subiectul discuțiilor în cadrul unei întâlniri pentru Implementarea Tehnică.
- 12.9 Procedurile de prognoză vor fi revizuite în cadrul unor întâlniri ale Părților, stabilite pentru discutarea aspectelor legate de rutare și prognoză și pentru acceptarea schimbărilor și a programărilor corespunzătoare implementării lor.

Articolul 13 – Tarife. Emițere de facturi. Plăți

- 13.1 Tarifele pentru serviciile de interconectare furnizate de către Părți sunt specificate în Anexa nr.6 „Lista de tarife a MOLDTELECOM și FURNIZOR pentru interconectarea cu alți furnizorii” la prezentul Acord. Tarifele și procedura determinării acestora sunt stabilite în conformitate cu actele normative în vigoare.
- 13.2 Tarifele din prezentul Acord nu includ TVA.
- 13.3 Achitățile între MOLDTELECOM și FURNIZOR se efectuează în baza volumului de trafic aprobat de ambele Părți conform punctelor 11.1 - 11.4 din prezentul Acord.
- 13.4 Plata liniilor închiriate și serviciilor suplimentare se va face conform tarifelor în vigoare ale S.A. „MOLDTELECOM” și conform Regulamentului Prestări Servicii de Telefonie Fixă.
- 13.5 Plățile pentru accesul la facilitățile de infrastructură și rețea se vor efectua în conformitate cu condițiile și termenii stipulate în Acordurile corespunzătoare.
- 13.6 Părțile își vor furniza facturile în conformitate cu prevederile Anexei nr.8 și Listelor de tarife din Anexa nr.6 și Anexa nr.7 la prezentul Acord.
- 13.7 Toate facturile emise de Părți vor fi exprimate în lei moldovenești și vor fi achitate de beneficiar în conformitate cu condițiile din Anexa nr.8 la prezentul Acord.
- 13.8 Facturile vor cuprinde suma totală spre achitare, inclusiv TVA; volumul traficului pe luna pentru care se face decontarea, exprimat în minute și/sau secunde.

- 13.9 Plățile pentru prejudiciul cauzat uneia din Părți prin admiterea terminației și/sau a tranzitului de trafic neautorizat se vor efectua în corespundere cu condițiile stipulate în articolul 8 din prezentul Acord.

Articolul 14 - Penalități

- 14.1 Neachitarea unei facturi la data limită stabilită, îi conferă Părții care a emis factura dreptul de a percepe penalități în mărime de 0,02% din suma totală neachitată pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere a plății, până la data plății respective.

Articolul 15 – Informații și reclamații

- 15.1 Fiecare Parte va păstra și va depune la dispoziția celeilalte Părți informația care justifică facturile sale pentru ultimele 12 luni.
- 15.2 Conținutul și modul de prezentare a acestei informații se va stabili de comun acord.

Articolul 16– Obligații și responsabilități

- 16.1 Implementarea și în egală măsură interpretarea clauzelor prezentului Acord nu poate intra în contradicție cu Legea comunicațiilor electronice, Condițiile licenței (licențelor), precum și cu oricare alte prevederi normative aplicabile.
- 16.2 În cadrul prezentului Acord, MOLDTELECOM și FURNIZOR vor fi responsabili pentru serviciile de interconectare prestate, în conformitate cu prevederile Legii Comunicațiilor Electronice, actelor normative în vigoare precum și ale licențelor pe activitate.
- 16.3 Părțile sunt responsabile reciproc pentru neexecutarea obligațiilor sale contractuale sau pentru executarea acestora într-un mod inadecvat, conform prevederilor legislației civile, însă cu condiția existenței unor daune directe.
- 16.4 Părțile nu poartă răspundere pentru pierderile, pagubele, reclamațiile, litigiile și alte cheltuieli ale celeilalte Părți, clienților acesteia sau terțelor părți, rezultate din activitatea sau inactivitatea celeilalte Părți, colaboratorilor, agenților, reprezentanților acesteia.
- 16.5 Fiecare Parte poartă răspundere în fața propriilor clienți și/sau abonați pentru serviciile prestate lor și va soluționa reclamațiile acestora, conform legislației în vigoare.

Articolul 17 – Forța majoră

- 17.1 Părțile se eliberează de la răspundere pentru neexecutarea totală sau parțială a obligațiilor contractuale pe perioada derulării evenimentelor de forță majoră.
- 17.2 Sub noțiune de forță majoră se subînțelege apariția unor circumstanțe care au survenit împotriva voinței și dorinței Părților, au un caracter imprevizibil și inevitabil și care influențează direct asupra îndeplinirii corespunzătoare a obligațiilor asumate de către Părți în baza prezentului Acord.
- La evenimentele de forță majoră se atribuie inclusiv și: inundații, calamități naturale, epidemii, conflictele armate, actele autorităților statale etc.
- 17.3 Partea ce invocă forța majoră va aviza cealaltă Parte privind întâmplarea unui asemenea eveniment, în decursul a 48 de ore din momentul în care acesta s-a produs, trimițând certificarea legală de eveniment de forță majoră, în decursul a cel târziu 10 zile din momentul producerii evenimentului.
- 17.4 În cazul unui eveniment de forță majoră, pentru care s-a pledat și care a fost certificat legal, Părțile se vor întâlni obligatoriu, pentru a stabili termenele de executare ulterioară a angajamentelor

asumate în cadrul Acordului sau pentru rezilierea acestuia.

- 17.5 Dacă situația de forță majoră durează mai mult de 2 (două) luni și Părțile nu au căzut de acord să mai prelungească perioada de așteptare, fiecare Parte va fi în drept să rezilieze unilateral acest Acord, trimițând celeilalte o notificare în scris.

Articolul 18 – Confidențialitatea

- 18.1 Părțile se vor asigura reciproc că vor face tot posibilul ca nici o terță parte să nu obțină informații confidențiale privind: condițiile prezentului Acord, datele legate de realizarea prevederilor acestuia, precum și oricare altă informație legată de prevederile Acordului.
- 18.2 Obligațiile din cadrul articolului .1 sunt valabile în raport cu terțe părți pentru întreaga durată a prezentului Acord, precum și pentru o perioadă de 3 ani după încetarea prezentului Acord. Oferirea informației stipulată în articolul 18.1 la solicitarea unor autorități competente, în limitele prevederilor legale, nu se va considera drept încălcare a confidențialității.
- 18.3 În caz de încălcare a obligațiilor legate de păstrarea confidențialității, Partea culpabilă va suporta sancțiunile impuse de legislația în vigoare.

Articolul 19 – Intrarea în vigoare și durata

- 19.1 Prezentul Acord va intra în vigoare din data de _____ și este valabil pe o perioadă nedeterminată.
- 19.2 Ca confirmarea intrării în vigoare a prezentului Acord servesc: semnăturile Părților sau acțiunile concludente ale Furnizorului, care dovedesc efectuarea terminației traficului de interconectare în rețeaua Moldtelecom.

Articolul 20 – Rezilierea și Suspendarea

- 20.1 Acest Acord poate fi reziliat unilateral de către oricare din Părți, printr-o notificare (declarație) scrisă trimisă celeilalte Părți, în următoarele cazuri:
- 20.1.1 Dacă licența pe activitate a uneia din Părți, în baza căreia se realizează interconectarea, a fost suspendată, retrasă, anulată, a expirat sau a fost declarată nevalabilă de către ANRCETI și nu a fost înlocuită imediat cu o alta licență pe activitate valabilă.
- 20.1.2 Dacă una din Părți a săvârșit o încălcare esențială a acestui Acord (inclusiv neexecutarea obligației de plată conform prevederilor Acordului care nu este obiectul unui litigiu privind facturarea în condițiile paragrafului 5 din Anexa nr.8) și nu a remediat încălcarea respectivă în termen de o (1) lună calendaristică (sau de zece (10) zile lucrătoare în cazul neplății sumei datorate), după primirea unei somații în scris de la cealaltă Parte prin care i se cerea remedierea.
- Dacă Partea care este în culpă nu a remediat încălcarea în perioada de timp inițială, cealaltă Parte poate să rezilieze Acordul printr-o notificare în scris sau, la alegere, poate să-i mai acorde Părții în culpă încă un termen de grație de două (2) luni pentru remedierea încălcării.
- 20.1.3 Dacă o Parte devine insolubilă în conformitate cu legislația Republicii Moldova;
- 20.1.4 Dacă există o încheiere ori decizie de lichidare a unei Părți (alta decât pentru scopul fuzionării sau reorganizării);
- 20.1.5 Dacă o Parte a încetat să-și desfășoare activitatea.
- 20.1.6 În condițiile prevăzute de punctul 17.5 al prezentului Acord.
- 20.2 Părțile pot conveni să rezilieze prezentul Acord de comun acord, exprimându-și consimțământul

în scris.

- 20.3 Nici una din Părți nu va putea suspenda prestarea serviciilor de interconectare către cealaltă Parte pentru neexecutarea condițiilor contractuale fără permisiunea ANRCETI, cu excepția cazurilor când suspendarea este motivată de neexecutarea de către una din Părți a obligațiilor sale de plată conform punctelor 3.1-3.5 din Anexa Nr.8 a prezentului Acord. Partea care efectuează suspendarea în aceste condiții va fi scutită de orice răspundere, urmând ca cealaltă Parte să suporte toate consecințele suspendării.
- 20.4 Rezilierea, încetarea sau expirarea acestui Acord nu vor fi considerate ca o renunțare la dreptul de a exercita căile de remediere și apărare a drepturilor și intereselor ca urmare a încălcării prezentului Acord. Rezilierea, încetarea sau expirarea acestui Acord nu vor afecta drepturile, obligațiile sau răspunderea Părților ivite înainte sau ca urmare a unei asemenea rezilieri, încetări sau expirări.
- 20.5 Rezilierea sau suspendarea Acordului nu exonerează Părțile de obligațiile restante la momentul rezilierii sau suspendării.
- 20.6 Prezentul Acord își continuă acțiunea indiferent de modificarea formei organizatorice și juridice a Părților (persoanelor juridice), Statutului lor; modificarea subordonării și fondatorilor (acționari, asociaților etc.).

Articolul 21 – Legislația aplicabilă și soluționarea litigiilor

- 21.1 Prezentul Acord va fi guvernat de legislația în vigoare a Republicii Moldova;
- 21.2 Părțile sunt de acord să soluționeze eventualele litigii care apar, în primul rând, în mod amiabil. Reclamațiile se fac în scris, propunându-se și o cale de soluționare a problemei. Reclamatul se obligă să răspundă în scris în maximum 10 zile lucrătoare, propunând de asemenea o soluționare;
- 21.3 Dacă disputele sau litigiile apărute nu pot fi soluționate în mod amiabil, Părțile vor expedia subiectele disputate spre examinare și soluționare finală către instanțele de judecată competente. Fără a prejudicia în vre-un fel dreptul Părților de a acționa direct în instanța judiciară, Părțile se pot adresa și către organele de resort competente conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.

Articolul 22 – Moduri de comunicare. Adresele poștale și Rechizitele bancare ale Părților

- 22.1 Oricare notificare care trebuie expeditată în vederea realizării scopurilor prezentului Acord se va face prin scrisoare, încredințată personal sau prin poștă contra răspuns de confirmare, sau prin fax, cu confirmare imediată a recepționării prin aviz de confirmare.

Orice scrisoare sau mesaj prin fax expedit în vederea realizării scopurilor prezentului Acord se va trimite la adresele ce urmează

MOLDTELECOM:

Bd. Ștefan cel Mare, 10
Chișinău, MD-2001
Republica Moldova
Fax: (22) 570 111
e-mail: office@moldtelecom.md
Tel. (22) 570 101

FURNIZOR:

Republica Moldova
Fax:
e-mail:
Tel.

- 22.2 Rechizitele bancare ale Părților:

MOLDTELECOM:

BCA „Banca de Economii” S.A. fil.1 Chișinău

FURNIZOR:

c/b BECOMD2X609
c/d 22510014981998
C/f 1002600048836
nr. de înregistr. pentru TVA 0200341

Articolul 23 – Clauză non-discriminatorie

23.1 Părțile au convenit că nici una din ele nu va acorda nici unui alt furnizor de telefonie fixă, mobilă, VoIP sau de altă natură interconectat pe teritoriul Republicii Moldova cu una din Părți rate pentru terminația traficului sau condiții mai avantajoase decât cele indicate în prezentul Acord. În cazul în care una din Părți va acorda unui oricare alt furnizor rate pentru terminația traficului sau condiții mai avantajoase decât cele indicate în prezentul Acord, această Parte va fi obligată să acorde celelalte Părți rate și condiții nu mai puțin avantajoase decât cele acordate acestui alt furnizor.

Articolul 24 – Modificarea Acordului

24.1 Părțile sunt de acord ca în interesul unei colaborări durabile să revadă, să modifice sau să completeze prevederile prezentului Acord atunci când este necesar, prin acord bilateral, la cererea scrisă făcută de oricare dintre Părțile contractante, cu excepția când modificarea clauzelor Acordului este condiționată de decizia ANRCETI, obligatorie pentru executare de ambele Părți;

24.2 Orice modificare a prezentului Acord poate fi realizată prin acord bilateral și va face obiectul unor documente adiționale, semnate de către persoanele autorizate ale Părților și care se vor considera din momentul semnării lor, părți integrante ale Acordului.

Articolul 25 – Dispoziții finale

25.1 Prezentul Acord este întocmit și semnat în două exemplare, pentru fiecare Parte – câte un exemplar.

25.2 Părțile contractante nu vor transfera vreo unei terțe părți drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul Acord, fără acordul prealabil, în scris, al celeilalte Părți contractante.

În numele S.A. „MOLDTELECOM”

În numele FURNIZOR

Vitalie IURCU
Director General

Director

ANEXA nr.1

PUNCTE DE INTERCONECTARE.

LEGĂTURILE DE INTERCONECTARE ȘI INTERFEȚELE DE SEMNALIZARE

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

1. PRINCIPII GENERALE

- 1.1. Punctele fizice de Interconectare vor fi repartitorul (DDF) din CTA MOLDTELECOM.
- 1.2. Pentru evitarea oricărei neclarități, punctele de interconectare nu pot fi stabilite în nici o centrală analogică.

Interconectarea rețelei MOLDTELECOM și a rețelei FURNIZOR-ului se va realiza, utilizând legăturile de interconectare și interfețele de semnalizare stabilite și specificate mai jos:

1. Legături de interconectare: **n x 2Mbps**;
2. Semnalizare: **Semnalizarea între cele două rețele se va baza pe protocolul de semnalizare în conformitate cu Recomandările ITU-T relevante**;
3. Echipament terminal al FURNIZOR ului:
4. Echipament terminal al MOLDTELECOM-ului: **centrala telefonică de tip**;
5. Punct de interconectare: **CTA- xx**;
6. Numerotația conform licențelor privind utilizarea resurselor de numerotare, atribuite de ANRCETI

7. Configurația liniilor de interconectare: **configurate bidirecțional**;
8. Adresa amplasării echipamentului FURNIZOR:

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR:

ANEXA nr.2

SPECIFICAREA INTERFEȚEI ȘI LEGĂTURII DE INTERCONECTARE

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

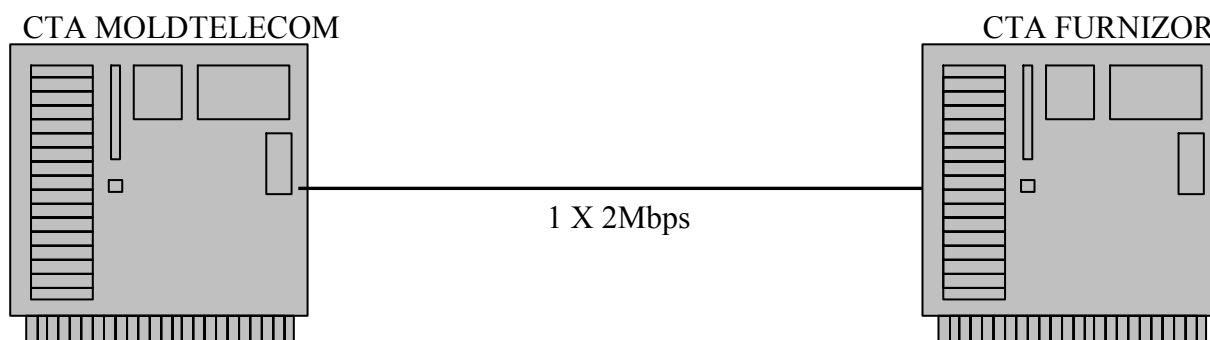
2. DEFINIȚII

- 2.1. **Punct de interconectare:** reprezintă un punct fizic al rețelei, utilizat pentru interconectarea altei rețele și care asigură interoperabilitatea rețelelor și serviciilor prestate.
- 2.2. **Legături de interconectare:** legăturile dintre centrala MOLDTELECOM și centrala FURNIZOR care permit transportarea și transmiterea a semnalului de la o rețea la alta.
- 2.3. **Interfața interconectării:** Interfața interconectării dintre cele două rețele este definită ca resursele fizice și logice ale centralelor MOLDTELECOM.

3. PRINCIPII GENERALE

- 2.1 Pentru FURNIZOR scopul arhitecturii interfeței de semnalizare este de a obține acces la rețeaua națională și internațională și servicii furnizate prin rețelele menționate.
- 2.2 Pentru MOLDTELECOM scopul arhitecturii interfeței de semnalizare este de a obține acces la rețeaua FURNIZOR și serviciilor furnizate prin această rețea.

4. ARHITECTURA CURENTĂ



5. EFICIENȚA INTERFEȚEI DE INTERCONECTARE

- 4.1 Eficiența interfeței de interconectare depinde de capacitatea de transmisiuni și resursele centralei implicate, precum și de posibilitățile de a anticipa extinderile ulterioare.

6. CAPACITATEA CURENTĂ

- 5.1 Pentru a realiza interconectarea inițială MOLDTELECOM va pune la dispoziția FURNIZOR 1X2Mbps.
- 5.2 Alocarea Time slot (TS) se realizează luând în considerare sistemul de semnalizare.

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR

ANEXA nr.3

SPECIFICAREA INTERFEȚEI ȘI LEGĂTURII DE INTERCONECTARE

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

7. PRINCIPII GENERALE

- 1.1 Această Anexă definește caracteristicile fizice și electrice ale interfeței de interconectare dintre rețeaua MOLDTELECOM și rețeaua FURNIZOR-ului.
- 1.2 Toate referințele la Recomandările ITU-T se referă la Cartea Albastră numai în cazul în care nu sunt alte indicații

8. ABREVIERI

- 2.1 **BISO:** Obiectivul Punerii în Funcțiune.
- 2.2 **RPO:** Referință la Obiectivul Performanță.
- 2.3 **ES:** Secunda eronată.
- 2.4 **SES:** Secunda eronată multiplu.

9. INTERFAȚA FIZICĂ PENTRU LEGĂTURA DE INTERCONECTARE

- 3.1 Punctele fizice de Interconectare vor fi repartitorul (DDF) din CTA MOLDTELECOM.
- 3.2 Partea de transmisiuni a interconectării dintre MOLDTELECOM și FURNIZOR va fi asigurată de către FURNIZOR pînă la punctul fizic de interconectare.
- 3.3 CTA MOLDTELECOM va prezenta interfața 120Ω și/sau 75Ω (Recomandările G703 ITU-T).
- 3.4 MOLDTELECOM va asigura pentru fiecare Punct de Interconectare:
 - 3.4.1 Blocuri terminale menite (destinate) pentru conexiunile terminale pentru FURNIZOR:
 - 3.4.2 Etichetele blocurilor Terminale.
 - 3.4.3 Codul de identificare PCM.
 - 3.4.4 Schema de interconectare DDF.
- 3.5 FURNIZOR-ul asigură pentru fiecare Punct de Interconectare cablarea dintre blocurile terminale MOLDTELECOM și blocurile terminale FURNIZOR conform capacității solicitate.

4 INTERFAȚA ELECTRICĂ DE 64 kbit/s și DE 2Mbit/s

Acest paragraf se referă la semnalul de 64kbit/s cu interfața co-direcțională și semnalul de 2Mbit/s.

Pentru semnale de $n \times 64 \text{ kbit/s}$ ($n=2$ la 31), care sunt rutate prin echipamentul de multiplexare specificat pentru ierarhia 2048kbit/s, interfața va avea aceleași caracteristici fizice/electrice ca și pentru interfața 2048kbit/s specificată în G703 §6.

- 4.1 Caracteristicile Generale
 - 4.1.1 Interfața de 64kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 1.2.1.a Rec.G703 ITU-T.
 - 4.1.2 Interfața de 2048kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 6.1 a Rec.G703 ITU-T.
- 4.2 Specificarea porturilor de ieșire
 - 4.2.1 Interfața de 64kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 1.2.1.2 a Rec.G703 ITU-T.

- 4.2.2 Interfața de 2048kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 6.2 a Rec.G703 ITU-T.
- 4.3 Specificarea porturilor de intrare
 - 4.3.1 Interfața de 64kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 1.2.1.3 a Rec.G703 ITU-T.
 - 4.3.2 Interfața de 2048kbit/s – aceasta trebuie să fie în conformitate cu paragraful 6.3 a Rec.G703 ITU-T.

5 SINCRONIZAREA REȚELEI MOLDTELECOM ȘI FURNIZOR

Sistemul de sincronizare a rețelei MOLDTELECOM va utiliza un ceas master central de sincronizare pentru a menține un sistem sincronizat cu limitele frecvențelor recomandate de ITU-T.

Sistemul MOLDTELECOM și Sistemul FURNIZOR trebuie să funcționeze sincron, în relație de master/slave. Pentru asigurarea acestor cerințe, sistemul rețelei FURNIZOR trebuie să se sincronizeze de la fluxul de 2Mbit/s între centralele MOLDTELECOM și FURNIZOR. Sursa de sincronizare de la MOLDTELECOM trebuie să fie de cel mai înalt nivel și să corespundă standardului ITU-T G811.

6. CARACTERISTICILE FUNCȚIONALE A INTERFEȚEI 2Mbit/s

Caracteristicile funcționale ale interfeței 2Mbit/s vor trebui să fie în acord cu Recomandările ITU-T G704 (Synchronous Frame Structures used at Primary and Secondary Hierarchical Levels) și G706 (Frame Alignment and Cyclic Redundancy Check procedures relating to basic frame structures defined in Rec.G704).

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR:

ANEXA nr.4

RUTAREA TRAFICULUI DE INTERCONECTARE

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

1. PRINCIPII DE RUTARE

- 1.1 Părțile sunt de acord să aplice Principii de Rutare conform cărora apelurile sunt transmise, în vederea terminării în rețeaua celeilalte părți, la Punctul de Interconectare.
- 1.2 Părțile sunt de acord că prezentele Principii de Rutare se referă doar la apelurile generate de abonații FURNIZOR-ului, precum și apelurile destinate abonaților FURNIZOR-ului.
- 1.3 Părțile sunt de acord să aplice acele principii de rutare conform cărora apelurile din rețeaua celeilalte părți sunt colectate, utilizînd, dar fără a se limita la, selectarea transportatorului, la punctul de Interconectare.
- 1.4 Pentru apelurile către sau din Rețele Internaționale Autorizate rutarea trebuie să utilizeze o Centrală Internațională.
- 1.5 Părțile vor ruta traficul trimis de cealaltă parte în același mod în care ruteaza în general traficul propriu, pentru clienții proprii (incluzînd, acolo unde este aplicabil, rutarea alternativă).
- 1.6 Responsabilitățile pentru transportarea apelurilor pentru fiecare tip de trafic sunt stabilite in Tabelul A de mai jos.

Tabelul A

TIPUL TRAFICULUI	PARTEA RESPONSABILĂ
Apeluri către numere geografice MOLDTELECOM către FURNIZOR FURNIZOR-ul către MOLDTELECOM	MOLDTELECOM FURNIZOR
Apeluri internaționale FURNIZOR spre MOLDTELECOM către Intrenațional Rețele internaționale spre MOLDTELECOM către FURNIZOR	MOLDTELECOM FURNIZOR
Apeluri de Tranzit Național FURNIZOR spre MOLDTELECOM către destinația de tranzit Furnizor terț spre MOLDTELECOM către FURNIZOR	MOLDTELECOM FURNIZOR
Apeluri către numere non geografice MOLDTELECOM către FURNIZOR FURNIZOR către MOLDTELECOM	MOLDTELECOM FURNIZOR
Apeluri de urgentă Apeluri spre servicii de interconectare suplimentare FURNIZOR-ul către MOLDTELECOM	MOLDTELECOM FURNIZOR

- 1.7 Părțile sunt de acord să stabilească și să realizeze planuri de rutare, indicînd modalitatea de rutare a apelurilor pentru fiecare tip de trafic de mai sus.

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR.

ANEXA 5

Verificarea și rezolvarea deranjamentelor legate de interconectare între MOLDTELECOM și FURNIZOR

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

1. Principii Generale

Fiecare Parte va informa în scris cealaltă Parte despre lucrări planificate și neplanificate care pot atrage întreruperi, precum și deranjamente sau posibile deranjamente care pot apărea în cadrul facilităților proprii rețele.

2. Referinte la calitatea serviciilor

Calitatea serviciului e măsurată în corespundere cu recomandările ITU-T G.703.

3 Procedura de inlaturare a deranjamentelor

Deranjamentele sunt înregistrate cu alocarea numărului de referință ce include numele centralei cu caracteristica și timpul deranjamentelor raportate. Numărul de referință este folosit pentru toată corespondența următoare referitoare la deranjamentul în cauză.

Partea care a sesizat deranjamentul, informează partea cealaltă prin telefon. Partea cealaltă confirmă. Odată ce deranjamentul a fost înregistrat, partea în cauză va iniția diagnosticarea deranjamentului. Despre restabilirea serviciului, partea oprită va fi informată prin telefon.

Fiecare Parte se obligă să efectueze diagnosticul și să înlăture deranjamentul conform Regulamentului Prestări Servicii de Telefonie Fixă

4. Procedura de escaladare

Moldtelecom către FURNIZOR:

Primul pas:
Al doilea pas:

FURNIZOR către Moldtelecom:

Primul pas:	Dispecerat DMTC	tel. 55 55 70
Al doilea pas:	SCRDO Moldtelecom	tel. 57 02 28

Reprezentant MOLDTELECOM

Reprezentant FURNIZOR

ANEXA nr.6

LISTA DE TARIFE A MOLDTELECOM ȘI A FURNIZORULUI PENTRU INTERCONECTAREA CU ALȚI FURNIZORI

Prezenta Anexa este parte integrantă a Acordului nr. _____ din _____

1. SERVICIILE DE INTERCONECTARE DE BAZĂ

- 1.1 SERVICII DE TERMINATIE DE TRAFIC** – servicii care asigură transmisia apelului/semnalului de la un punct de interconectare către un punct terminal al rețelei “MOLDTELECOM. Serviciile de terminație a apelului/semnalului în rețeaua MOLDTELECOM constă în transportarea prin rețeaua MOLDTELECOM a apelurilor/semnalelor originare în rețeaua FURNIZORului, sau parvenite din tranzit prin rețeaua FURNIZORului, care au ca destinație un număr de apel al abonatului și/sau serviciului MOLDTELECOM.
- 1.2 SERVICII DE ORIGINE DE APEL** – servicii care asigură transmisia apelului/semnalului de la un punct terminal al rețelei MOLDTELECOM către un punct de interconectare. Serviciile de origine (colectare) a apelului/semnalului în rețeaua MOLDTELECOM constă în transportarea apelurilor/semnalelor inițiate de utilizatorii finali ai MOLDTELECOM rutate la punctul de interconectare corespunzător pentru a fi livrate altui FURNIZOR unde apelurile/semnalele vor fi terminate sau transferate unei alte părți.
- 1.3 SERVICIUL DE TRANZIT** - servicii care asigură transmisia apelului/semnalului prin două puncte de interconectare.
- 1.3.1 SERVICIUL DE TRANZIT NAȚIONAL** - constă în transportarea prin rețeaua MOLDTELECOM a apelurilor/semnalelor originare în rețeaua unui FURNIZOR și care au ca destinație un număr de apel al unui abonat și/sau serviciu, cod de acces sau orice alt cod al altui FURNIZOR, care sunt FURNIZORI din Republica Moldova și sunt interconectați la rețeaua MOLDTELECOM (acesta poate fi local și interurban).
- Tranzit național local** – se consideră acele servicii de tranzit, când se asigură transmisia prin rețeaua S.A. „MOLDTELECOM” a comunicațiilor parvenite din rețeaua unui FURNIZOR național spre un utilizator final al altui FURNIZOR sau al aceluiași FURNIZOR prin două puncte de interconectare amplasate în unitate administrativ-teritorială (aceiași zonă de tarificare).
- Tranzit național interurban** – se consideră acele servicii de tranzit, când se asigură transmisia prin rețeaua S.A. „MOLDTELECOM” a comunicațiilor parvenite din rețeaua unui FURNIZOR național spre un utilizator final al altui FURNIZOR sau al aceluiași FURNIZOR prin două puncte de interconectare amplasate în diferite unități administrativ-teritoriale (în altă zonă de tarificare decât zona unde se află punctul de interconectare).
- 1.3.2 SERVICIUL DE TRANZIT INTERNAȚIONAL** - constă în rutarea prin rețeaua MOLDTELECOM a apelurilor/semnalelor care, fie sunt inițiate în rețeaua unui FURNIZOR din exteriorul Republicii Moldova și au ca destinație Republica Moldova, fie sunt inițiate în Republica Moldova și au ca destinație o rețea din exteriorul Republicii Moldova.
- 1.4 Serviciul Freephone** – un serviciu de rețea inteligentă, care permite accesul gratuit pentru apelant la numere Freephone, atribuite din Planul Național de Numerotare”.

2 TARIFE

2.1 Pentru serviciile de interconectare furnizate de MOLDTELECOM, FURNIZORul interconectat achită:

- 2.1.1. Pentru traficul originat de abonații FURNIZORului de telefonie fixă locală interconectat la MOLDTELECOM și destinat rețelei de telefonie fixă locală a MOLDTELECOM, în care este amplasat punctul de interconectare, FURNIZORUL în perioada 01.01.2011-31.12.2011 va achita prețul pentru terminația apelurilor inițiate din rețelele fixe la nivel local în mărime de 0,062 lei/minut.
- 2.1.2. Pentru traficul originat de abonații FURNIZORului de telefonie fixă locală interconectat la MOLDTELECOM și destinat rețelei de telefonie fixă a MOLDTELECOM, cu excepția rețelei indicate la punctul 2.1.1, FURNIZORUL în perioada 01.01.2011-31.12.2011 va achita prețul pentru terminația apelurilor inițiate din rețelele fixe la nivel național în mărime de 0,142 lei/minut.
- 2.1.3. Prețul pentru serviciul de tranzit național local al apelurilor/semnalelor prin rețeaua MOLDTELECOM reprezintă 0,005 USD fără TVA pe minut calculat la rata de schimb a Băncii Naționale a Moldovei din ultima zi lucrătoare a lunii pentru care se face facturarea.
- 2.1.4. Pentru traficul originat în rețeaua FURNIZORului de telefonie fixă locală și tranzitat prin rețeaua fixă interurbană a MOLDTELECOM spre rețelele altor FURNIZORi de telefonie fixă locală, FURNIZORul va achita MOLDTELECOM prețul pentru serviciul de tranzit național interurban în mărime de 0,015 USD/minut.
- 2.1.5. Pentru traficul originat în rețeaua FURNIZORului de telefonie fixă locală și tranzitat prin rețeaua fixă interurbană a MOLDTELECOM spre rețelele furnizorilor de telefonie vocală mobilă, FURNIZORul va achita MOLDTELECOM prețul pentru serviciul de tranzit național interurban în mărime de 0,015 USD/minut.
- 2.1.6. Pentru traficul originat în rețeaua FURNIZORului de telefonie fixă locală și tranzitat prin rețeaua fixă locală a "MOLDTELECOM spre rețelele FURNIZORilor de servicii INTERNET comutat, FURNIZOR-ul de telefonie fixă locală va achita MOLDTELECOM rata de terminație a FURNIZORului terț (X_i) și tariful pentru utilizarea rețelei fixe a MOLDTELECOM ($T_{\text{accesR. fixă}}$) diminuat cu 25%.
- 2.1.7. Prețul pentru traficul care are originea în rețeaua locală de comunicații electronice a FURNIZORului interconectat și tranzitat prin rețeaua MOLDTELECOM, către o altă rețea din exteriorul Republicii Moldova, constă din:
- Taxa pe unitate de trafic – FURNIZORul interconectat la rețeaua MOLDTELECOM achită 90% din mărimea tarifului perceput de MOLDTELECOM de la propriii săi clienți (agenți economici) în conformitate cu durata și destinația apelului. Tarifele S.A., „MOLDTELECOM” pentru serviciile telefonice internaționale percepute de la abonații săi
- (<http://www.MOLDTELECOM.md/services/telephony/international>).
- 2.1.8. Prețul pentru traficul care are originea în rețeaua de telecomunicații a FURNIZORului interconectat și tranzitat prin rețeaua MOLDTELECOM către o altă rețea din afara Republicii Moldova prin protocol IP constă din:

Taxa pe unitate de trafic – FURNIZORul interconectat la rețeaua MOLDTELECOM achită o taxă echivalentă cu 90% din tariful oficial pentru serviciul VoIP perceput de MOLDTELECOM de la propriii săi clienți (agenți economici) în conformitate cu durata și destinația apelului. Tarifele MOLDTELECOM pentru convorbirile telefonice prin protocol IP percepute de la abonații săi

(http://www.MOLDTELECOM.md/services/telephony/vip_call)

2.2 Pentru serviciile de interconectare furnizate de FURNIZOR, MOLDTELECOM achită:

- 2.2.1. Pentru traficul originat de abonații MOLDTELECOM și destinat rețelei de telefonie fixă locală a FURNIZORului de telefonie fixă locală interconectat la MOLDTELECOM, în care este amplasat punctul de interconectare MOLDTELECOM în perioada 01.01.2011-31.12.2011 va achita prețul pentru terminația apelurilor inițiate din rețelele fixe la nivel local în mărime de 0,0740 lei/minut.
 - 2.2.2. Pentru traficul originat de abonații MOLDTELECOM din afara localității unde este amplasat punctul de interconectare și destinat rețelei FURNIZORului de telefonie fixă locală interconectat la rețeaua MOLDTELECOM, MOLDTELECOM în perioada 01.01.2011-31.12.2011 achită prețul pentru terminația apelurilor inițiate din rețelele fixe la nivel național în mărime de 0,171 lei/minut.
 - 2.2.3. Pentru terminația traficului internațional în rețeaua FURNIZOR-ului, MOLDTELECOM achită echivalentul în Lei Moldovenești a ___ USD fără TVA pe minut calculat la rata de schimb a Băncii Naționale a Moldovei din ultima zi lucrătoare a lunii pentru care se face facturarea.
3. Fiecare Parte se obligă să furnizeze celeilalte Părți, în formă electronică, în termen de două (2) zile calendaristice de la sfârșitul Perioadei de Facturare corespunzătoare, date cu privire la numerele de abonat și categoria corespunzătoare acestui abonat la sfârșitul Perioadei de Facturare. În cazul în care se va înregistra trafic de la posturi de telefon neidentificate (lipsa numărului de telefon de origine de apel, număr incomplet și/sau eronat), cealaltă Parte este în drept să factureze traficul respectiv la tarifele pentru serviciile telefonice locale incluse în pachetul „Standard” al MOLDTELECOM aplicate categoriei I de abonați.

4. TERMEN DE VALIDITATE

La expirarea perioadei indicate în punctele 2.1.1., 2.1.2, 2.2.1, 2.2.2 din prezentul acord în relațiile între părți pe perioada anilor 2012-2013 se vor aplica prețurile pentru terminarea apelurilor naționale în propriile rețele de telefonie fixă conform Hotărîrilor CA ANRCETI.

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR:

ANEXA nr.7

LISTA SERVICIILOR DE INTERCONECTARE SUPLIMENTARE ȘI SERVICII DE REȚEA INTELIGENTĂ FURNIZATE DE MOLDTELECOM ALTOR FURNIZORI

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

1. SERVICII DE INTERCONECTARE SUPLIMENTARE:

- de urgență,
- de operatoare,
- informație de directoriu,
- etc.

Serviciile de interconectare suplimentare, cu excepția serviciilor de urgență, sunt furnizate în baza cererilor scrise de către Părți. Accesul la serviciile de interconectare suplimentare se va realiza în decurs de 10 zile din momentul înregistrării cererii. În cazul unor dificultăți tehnice se va stabili termenul suplimentar necesar pentru asigurarea accesului la serviciile de interconectare suplimentare.

2. SERVICII DE REȚEA INTELIGENTĂ: „NUMĂR VERDE”, TELEVOTING, servicii prestate de centrul informațional „Allodin” (Call Center) al S.A. „Moldtelecom” etc.

3. TARIFE

3.1 Serviciile speciale de urgență (Serviciul Pompieri; Poliția; Asistența medicală urgentă; Serviciul de gaz) sunt oferite gratuit de către S.A. “MOLDTELECOM” tuturor clienților rețelei interconectate.

3.2 Pentru serviciile telefonice prin operatoare (comandă prealabilă), plata minimă se încasează ca pentru 3 (trei) minute, conform tarifelor în vigoare ale S.A. “MOLDTELECOM” pe direcții.

3.3 Plata pentru acces la serviciul de directoriu al S.A. “MOLDTELECOM”:

3.3.1 Plata pentru informația eliberată de operatoarea S.A. “MOLDTELECOM” abonaților rețelei interconectate despre numerele de telefon ale abonaților S.A. “MOLDTELECOM” în baza informației complete sau incomplete constituie 0,018 USD pentru fiecare minut complet sau incomplet a informației telefonice.

3.3.2 Pentru informația eliberată de operatoarea S.A. “MOLDTELECOM” despre numerele de telefon ale abonaților din țările CSI și România, se achită taxa conform tarifelor în vigoare ca pentru 2 (două) minute de convorbire pe direcțiile solicitate.

3.3.3 Plata pentru informația despre gama de servicii prestate de S.A. „MOLDTELECOM” constituie 0,018 USD pentru fiecare minut complet sau incomplet a informației telefonice.

3.4 Plata pentru serviciile cu valoare adăugată prestate de S.A. „MOLDTELECOM” prin centrul informațional Allodin” constituie 0.018 USD pentru fiecare minut complet sau incomplet a informației telefonic.

3.5 Pentru accesarea serviciului „Număr Verde”, prestat în rețeaua S.A. „MOLDTELECOM”, S.A. „MOLDTELECOM” va achita Furnizorului, în rețeaua căruia își are originea apelul, tarifele pentru terminarea apelurilor/semnalelor în rețeaua FURNIZOR-ului stipulate în Acordul de interconectare.

Reprezentant MOLDTELECOM:

Reprezentant FURNIZOR:

ANEXA nr.8

FACTURARE ȘI PLĂȚI

Prezenta Anexa face parte integrantă al Acordului nr. _____ din _____

10. FACTURI

10.1. Fiecare Parte va emite, după caz, următoarele facturi pentru:

- Traficul de interconectare
- Linii închiriate pentru realizarea interconectării.
- Prejudiciul cauzat, calculat în corespundere cu condițiile stipulate în pp. 8.5 și 8.6.

Fiecare factură va acoperi o (1) lună calendaristică (“Perioada de Facturare”) cu excepția primei perioade de facturare care va acoperi perioada cuprinsă de la data la care începe interconectarea între rețelele Părților și sfârșitul lunii calendaristice în care se situează aceasta dată.

Factura de circuite închiriate va fi emisă lunar și va cuprinde abonamentele pentru luna anterioară emiterii facturii, cu excepția primei perioade de facturare care va acoperi perioada cuprinsă între data de începere a utilizării liniilor închiriate și sfârșitul lunii anterioare.

10.2. Fiecare Parte va măsura traficul de sosire (intrare) și cel de plecare (ieșire) pentru fiecare serviciu în parte, separat, pe legătura de interconectare dedicată traficului, precum și numărul de apeluri de sosire, respectiv de plecare, separat, pe legătura de interconectare dedicată acestui trafic. Aceste date vor constitui baza pentru reconcilierea datelor și facturarea reciprocă a serviciilor de interconectare.

10.3. Măsurarea duratei traficului de interconectare se face la secundă pentru timpul real de convorbire. Timpul real de convorbire reprezintă timpul de conversație pentru apelurile care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns. Timpul de conversație începe cu semnalul de răspuns și se termină cu primul semnal de eliberare a liniei, generat fie de partea care a inițiat apelul, fie de partea apelată.

10.4. Fiecare Parte se obligă să furnizeze celeilalte Parti, în scris, în termen de cel mult zece (10) zile calendaristice de la sfârșitul perioadei de facturare corespunzătoare, informații (rapoarte) referitoare la facturare cu privire la traficul de interconectare pe parcursul fiecărei Perioade de Facturare. Aceste informații vor conține durata totală a traficului măsurat și numărul de convorbiri pentru perioada calendaristică încheiată, separat pe servicii.

10.5. Fiecare Parte este de acord să permită reprezentanților numiți ai celeilalte Parti accesul rezonabil la înregistrările de trafic relevante în scopul validării tuturor tarifelor stipulate mai jos.

10.6. Părțile vor emite, în baza datelor traficului de sosire măsurat de fiecare Parte și acceptat de ambele Părți conform punctelor 11.1 - 11.4 din Acord, facturile pentru serviciile de interconectare furnizate conform Acordului de interconectare.

10.7. Facturile vor fi emise simultan de Părți nu mai târziu de data de cincisprezece (15) a lunii următoare Perioadei de Facturare și vor fi transmise prin fax și poștă, dacă sunt îndeplinite condițiile din prezentul Acord.

10.8. Părțile vor emite lunar următoarele facturi pentru traficul de interconectare și serviciile pe care și le vor oferi reciproc:

- 10.8.1. Facturile pentru traficul local și național, de tranzit conform Anexelor nr.6 și nr.7 la prezentul Acord;
- 10.8.2. Facturile pentru traficul internațional conform Anexei nr.6 la prezentul Acord.

10.9. Fiecare factură va include un rezumat al duratei și destinației tuturor Apelurilor la care o asemenea factură se referă.

Anexa la factura de linii închiriate va prezenta pentru fiecare circuit închiriat:

- Suma de plata ca abonament.

- Capacitatea circuitului închiriat.
- 10.10. În scopul de a permite celeilalte Părți să factureze proprii săi Clienți, fiecare Parte se obligă să pună la dispoziția celeilalte orice informații referitoare la interconectare care sunt necesare pentru o asemenea facturare, cu excepția acelor care fac obiectul restricțiilor prevăzute în acest Contract și al legilor referitoare la confidențialitatea și protecția datelor cu caracter personal.
- 10.11. Modul și metodele pentru schimbul de informații privind facturarea sunt stabilite de comun acord.

11. TARIFE

- 11.1. Tarifele serviciilor de interconectare de bază vor fi aplicate tuturor Apelurilor finalizate, cuprinzând perioada din momentul semnalului de răspuns și până la cel de deconectare. Sumele plătite de către FURNIZOR pentru fiecare tip de Apel finalizat vor fi calculate prin însumarea perioadei de la semnalul de răspuns la cel de deconectare, exprimată în secunde, și pentru fiecare Apel de același tip și prin rotunjirea sumei acestor secunde la minutul întreg cel mai apropiat pentru fiecare perioadă de facturare și prin multiplicarea acestei sume exprimate în minute cu tariful pe minut corespunzător indicat în Lista de Tarife a MOLDTELECOM.
- 11.2. Tarifele serviciilor de interconectare de bază vor fi aplicate în conformitate cu prevederile Anexei nr.6 a prezentului Acord.
- 11.3. Facturarea circuitelor închiriate se va face în conformitate cu tarifele în vigoare ale MOLDTELECOM.

12. PLATA ȘI TERMENUL DE ACHITARE A FACTURILOR

- 12.1. Facturile pentru traficul național emise conform art. 1.8.1. din prezenta Anexă se vor achita în decurs de 30 zile lucrătoare de la data emiterii acestora.
- 12.2. Facturile pentru traficul internațional emise conform art. 1.8.2. din prezenta Anexă se vor achita în decurs de 90 zile lucrătoare de la data emiterii acestora.
- 12.3. Facturile pentru prejudiciul cauzat datorită admiterii terminației și/sau a tranzitului de trafic neautorizat se vor achita în decurs de 15 zile de la data emiterii acestora.
- 12.4. FURNIZOR-ul va plăti integral suma taxelor indicate în orice factură emisă de către MOLDTELECOM, chiar dacă este în Litigiu integral sau în parte. O asemenea plată integrală va fi făcută fără a prejudicia soluționarea oricărui Litigiu între Părți referitor la suma din orice factură.
- 12.5. Toate plățile între Părți vor fi efectuate în Lei Moldovenești, iar sumele aferente taxelor vor fi calculate pe baza ratei de schimb MDL/USD stabilită de Banca Națională a Moldovei în ultima zi lucrătoare a lunii pentru care se face facturarea.
- 12.6. MOLDTELECOM va fi îndreptățită să perceapă penalități la sumele neplătite în conformitate cu prevederile articolului 14 al prezentului Acord.

13. SERVICII DE FACTURARE

- 13.1. Fiecare Parte va fi responsabilă, atât pentru stabilirea tarifelor plătite de utilizatorii finali pentru serviciile sale, cât și pentru facturarea clienților săi.

14. LITIGII CU PRIVIRE LA FACTURARE

- 14.1. Dacă FURNIZOR-ul contestă sumele reflectate ca fiind plătibile de către ea în factura transmisă de către MOLDTELECOM, atunci FURNIZOR-ul, înainte de data la care plata este datorată conform

facturii, va transmite MOLDTELECOM o notificare scrisă cuprinzând detaliile unui asemenea Litigiu (“Litigiu de facturare”).

- 14.2. În termen de două (2) Zile Lucrătoare de la data primirii unei asemenea notificări, MOLDTELECOM va furniza FURNIZOR-ului orice documente și materiale care pot fi în mod rezonabil solicitate de către FURNIZOR pentru a verifica suma reflectată ca fiind datorată de către ea în factura relevantă.
- 14.3. Părțile se vor întâlni imediat și se vor consulta pentru a încerca să rezolve Litigiul de facturare.
- 14.4. Dacă nivelul Litigiului de facturare este considerat prin acordul Părților a fi mic, Părțile vor depune toate eforturile rezonabile în vederea rezolvării Litigiului de Facturare fără implicarea unei terțe părți.
- 14.5. Dacă valoarea Litigiului de facturare este mare și Părțile nu reușesc să ajungă la o înțelegere în termen de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la primirea unei notificări, Părțile pot fi de acord cu implicarea unei terțe părți în scopul rezolvării litigiului.
- 14.6. Dacă este cazul, Litigiul va fi trimis spre soluționare ANRCETI și/sau altor organe competente conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.
- 14.7. Părțile vor coopera în orice astfel de investigație și decizia cu privire la o asemenea investigație va fi finală și obligatorie pentru Părți. Orice sumă găsită ca fiind datorată sau plătită în plus va fi imediat plătită sau restituită.
- 14.8. Prevederile paragrafului 5 nu limitează drepturile Părților de a acționa în justiție.

Reprezentant MOLDTELECOM

Reprezentant FURNIZOR:

Anexa nr.9
la Acordul de interconectare
No. _____ din _____

Procedura
de constatare, demonstrare și constrângere a terminației și/sau tranzitului de trafic neautorizat
(bypass) între FURNIZOR și MOLDTELECOM

1. Fiecare Parte va utiliza resursele tehnice proprii pentru a depista terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass).
2. Părțile vor monitoriza și se vor anunța reciproc imediat ce vor depista terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) prin persoane autorizate să gestioneze Acordul de interconectare într-un termen ce nu va depăși 24 de ore prin toate căile de comunicații posibile cu introducerea acestei informații în registrul scrisorilor de ieșire.
3. Părțile se vor informa reciproc despre numerele sau blocurile de numere naționale asignate în condițiile legii care generează trafic internațional.
4. În cazul în care o parte suspectează terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass), ea va cere celelalte părți întreprinderea măsurilor de stopare a efectului constatat și o întrevvedere, care trebuie să aibă loc nu mai târziu de 72 de ore de la data formulării cererii în condițiile p.2 al prezentei Proceduri.
5. Partea care suspectează terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) va prezenta dovezile de care dispune că are loc efectul interzis de Acordul de interconectare. În cazul în care cealaltă Parte nu recunoaște terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass), ea va trebui să prezinte documentele care să confirme că traficul are origine națională și aparține unor utilizatori reali.
6. Părțile vor lua în considerație că traficul telefonic mediu generat de o linie sau un număr de abonat nu depășește 0,2 Erl în orele de vârf.
7. Părțile vor lua în considerație că fiecare linie care originează apeluri are un număr limitat de numere apelate, iar o distribuție largă de numere apelate de la aceeași origine poate prezenta un potențial terminație și/sau tranzit de trafic neautorizat (bypass).
8. Părțile recunosc că:
 - tehnicile de terminație și/sau tranzitului de trafic neautorizat (bypass) evoluează în continuare;
 - o modalitate de a determina terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) este analiza statistică a apelurilor bazată pe numerele de origine și destinație a apelurilor;
 - terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) poate fi organizat inclusiv:
 - a) prin liniile individuale de abonat (sau fascicule de linii de abonat, cum ar fi fasciculele de linii analogice sau digitale ale unor centrale departamentale PABX) ale unei Părți;
 - b) prin liniile de joncțiuni ale dealerilor ce dispun de infrastructură și sunt autorizați cu revânzarea serviciilor uneia dintre Părți;
 - c) prin liniile de joncțiuni ale furnizorilor care au acces la rețeaua uneia dintre Părți.
9. Părțile se obligă să prezinte traficul pentru fiecare număr rutat prin fluxul de interconectare. Părțile nu vor înlocui prezentarea traficului pentru fiecare număr cu prezentarea traficului total pe numărul purtător al fluxului;
10. În cazul apariției unor dezacorduri între părți la îndeplinirea p.5 al prezentei Proceduri, acestea numesc câte un reprezentat de fiecare parte pentru a verifica timp de 48 de ore efectul presupus, după care se întocmește de către părți un Act al constatărilor. În cazul în care nu s-a ajuns la soluționarea litigiului partea care suspectează terminația și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) va depune o cerere la ANRCETI însoțită de Actul și toate dovezile aduse de părți.
11. La solicitarea scrisă a uneia din Părți, pentru analiza bazei de date a înregistrărilor traficului neautorizat, Părțile se obligă să prezinte CDR-urile traficului posturilor de telefon prin intermediul

căroră a fost efectuat „bypass”-ul. Părțile se obligă să respecte confidențialitatea înregistrărilor.

12. Pentru perioada contestată, traficul posturilor de telefon prin intermediul căroră a fost efectuat „bypass”-ul va fi considerat în întregime trafic neautorizat.
13. Părțile contractuale au căzut de acord că constatarea faptului „bypass”-ului din partea uneia din Părți, atestat prin ACT-ul de constatare a bypass-ului, este incontestabil recunoscut de către Părți.
14. Părțile contractuale au căzut de acord să aloce reciproc informația deținută ce ar contribui la determinarea persoanelor implicate în organizarea terminației și/sau tranzitului de trafic neautorizat.
15. După primirea notificării, Furnizorul imediat, dar nu mai târziu de 3 zile, va stopa „bypass”-ul și va informa organele de drept competente în cazul existenței elementelor componente de infracțiune prevăzută de art.261/1 Cod Penal al RM.
16. După stoparea „bypass”-ului Partea care a suspectat cealaltă Parte de terminație și/sau tranzit de trafic neautorizat (bypass) va emite celeilalte Părți, în temeiul art.8 și Anexei 8 din Acordul de interconectare, factura de plată a prejudiciului cauzat pe o perioadă anterioară de cel mult 1 lună.
17. În caz că Partea care este în culpă nu a remediat încălcarea în timp sau nu și-a executat obligațiunile de plată, cealaltă Parte este în drept de a expedia subiectele disputate spre examinare de către organele competente conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.
18. La determinarea admiterii repetate de către una din părți a terminației și/sau tranzitului de trafic neautorizat în rețeaua celeilalte Părți, Partea ce a determinat „bypass”-ul se va adresa către ANRCETI cu cererea de a examina posibilitatea de suspendare a prestării serviciilor de interconectare Părții în culpă.
19. Suspendarea serviciului nu exonerează Partea în culpă de obligațiunile restante la momentul suspendării serviciului.

Reprezentant MOLDTELECOM

Reprezentant FURNIZOR:
